

**LA REVOLUCIONARIA  
TRADUCCIÓN AUTOMÁTICA**



**UN FUTURO DIFERENTE XXXIII**

**POR: GUSTALO FAYERÓN PARRAL**

**La Revolucionaria Traducción Automática (Un  
Futuro Diferente nº 33) (Spanish Edition)**

 **Descargar**

 **Leer En Linea**

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

# La Revolucionaria Traducción Automática (Un Futuro Diferente nº 33) (Spanish Edition)

*Oswaldo Enrique Faverón Patriau*

**La Revolucionaria Traducción Automática (Un Futuro Diferente nº 33) (Spanish Edition)** Oswaldo Enrique Faverón Patriau

Una herramienta que permita traducir un idioma a otro de forma perfecta sigue siendo un sueño sin cumplir, pero los avances en la inteligencia artificial y el desarrollo de software hacen pensar que su llegada está cerca. Sin él, las películas de ciencia ficción serían muy distintas a lo que conocemos.

Fuera de la ficción, en cambio, la situación es otra: el traductor universal es una promesa no cumplida. Especialistas en ciencias de la computación, lingüística e inteligencia artificial, sin embargo, no se dan por vencidos. Creen que pronto llegará. Tomará algunos años, pero será realidad. Los idiomas dejarán de ser una barrera tanto dentro como fuera de aquella gran torre de Babel que es Internet. Actualmente el número de errores de la traducción automática de Google Translate, Siri y otros no son óptimos, por ejemplo, las connotaciones culturales son difíciles de vencer. Los softwares de reconocimiento de voz distan de lo que se requiere. Hay grandes problemas: los acentos, los modismos, la entonación. El lenguaje es un fenómeno complejo, tiene matices que escapan a la capacidad automática de las máquinas, éstas tienen que evolucionar y lo están haciendo rápido.

El mundo gasta \$30.000 millones al año en traducciones. La Unión Europea invierte \$1.100 millones anuales en evitar enredos lingüísticos al contratar un ejército de lingüistas, traductores e intérpretes. Una traducción incorrecta puede generar un conflicto internacional.

La traducción automática nació en la década de 1950 con resultados muy limitados. Recién desde el año 2000 comenzaron a verse avances. La traducción automática está evolucionando gracias a la inteligencia artificial, la robótica y el desarrollo del internet, que ha permitido manejo de una cada vez mayor cantidad de datos. Un software puede aprender automáticamente a traducir palabras y expresiones completas de un idioma a otro.

Existe una verdadera carrera por alcanzar la traducción automática, comparable a la que actualmente existe por desarrollar el auto sin conductor, aplicaciones como Word Lens, Speak and Translate, iTranslate y Skype Translator lo atestiguan. Es de prever, que una vez conseguido insertar los autos sin conductor en nuestra vida diaria, las grandes compañías de alta tecnología se enfoquen en obtener el éxito total en lo referente a la traducción automática.

En un futuro cercano la traducción automática va a insertarse en todos lados, primero a través de dispositivos wearables, tecnologías que se llevan puestas, como una prenda. Gadgets como las gafas Google Glass, smartphones y lentes de contacto con conexión a Internet van a permitirnos entender cualquier otro idioma instantáneamente; sin embargo, allí la tecnología no se va a detener, el fin último va a ser insertarnos chips en nuestro cerebro, haciendo que entender cualquier otro idioma suceda en tiempo real, cómoda y aparentemente natural.

Este desarrollo acarrearán cambios sociales insospechados. Es muy probable que muchas personas dejen de aprender segundas o terceras lenguas, sin embargo, paralelamente permitirá la preservación de la lengua materna.

La calidad de las traducciones automáticas ha mejorado hasta niveles que impensables hace unos años. Pero, queda mucho por recorrer, y los últimos tramos son los más complicados, puesto que se va llegando a los niveles más abstractos del lenguaje.

En el idioma no hay equivalencias exactas de un símbolo a otro, de distintos sistemas, sino que entran en juego multitud de otros factores. Sin embargo, nuevas tecnologías como la de las redes neuronales, están permitiendo dar saltos y prometen alcanzar lo que muchas veces se pensó que no se podía alcanzar.

El desarrollo de los autos sin conductor y la robótica juegan un papel fundamental en la traducción automática y contribuyen a acelerarla, ya que el darnos a entender de la forma correcta a las máquinas forma parte de la evolución del lenguaje que estamos buscando y que nos llevará a conseguir entender todo a todos.

 [Descargar La Revolucionaria Traducción Automática \(Un Futu ...pdf](#)

 [Leer en línea La Revolucionaria Traducción Automática \(Un Fu ...pdf](#)

**Descargar y leer en línea La Revolucionaria Traducción Automática (Un Futuro Diferente n° 33)  
(Spanish Edition) Oswaldo Enrique Faverón Patriau**

---

Format: Kindle eBook

Download and Read Online La Revolucionaria Traducción Automática (Un Futuro Diferente n° 33) (Spanish Edition) Oswaldo Enrique Faverón Patriau #WCXJEPNOVRZ

Leer La Revolucionaria Traducción Automática (Un Futuro Diferente nº 33) (Spanish Edition) by Oswaldo Enrique Faverón Patriau para ebook en líneaLa Revolucionaria Traducción Automática (Un Futuro Diferente nº 33) (Spanish Edition) by Oswaldo Enrique Faverón Patriau Descarga gratuita de PDF, libros de audio, libros para leer, buenos libros para leer, libros baratos, libros buenos, libros en línea, libros en línea, reseñas de libros epub, leer libros en línea, libros para leer en línea, biblioteca en línea, greatbooks para leer, PDF Mejores libros para leer, libros superiores para leer libros La Revolucionaria Traducción Automática (Un Futuro Diferente nº 33) (Spanish Edition) by Oswaldo Enrique Faverón Patriau para leer en línea.Online La Revolucionaria Traducción Automática (Un Futuro Diferente nº 33) (Spanish Edition) by Oswaldo Enrique Faverón Patriau ebook PDF descargarLa Revolucionaria Traducción Automática (Un Futuro Diferente nº 33) (Spanish Edition) by Oswaldo Enrique Faverón Patriau DocLa Revolucionaria Traducción Automática (Un Futuro Diferente nº 33) (Spanish Edition) by Oswaldo Enrique Faverón Patriau MobipocketLa Revolucionaria Traducción Automática (Un Futuro Diferente nº 33) (Spanish Edition) by Oswaldo Enrique Faverón Patriau EPub

**WCXJEPNOVRZWCXJEPNOVRZWCXJEPNOVRZ**